

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 27 (1964)  
**Heft:** [9]  
  
**Rubrik:** Forthcoming events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mr Meuli returned to Switzerland to see his parents in 1911, and had planned a trip back again in 1939 just before the outbreak of the war.

To his family we extend our deepest sympathy. —J.S.

---

### MRS FRANCES CHAMBERLAIN

Mrs Frances Chamberlain died at the Calvary Hospital in Hawera on July 15. Nee Frances Ehrler, Mrs Chamberlain originated from one of Central Switzerland's aristocratic farming families connected with the earliest Swiss history.

She married the late Don Chamberlain when Don was on a holiday trip home and the marriage was blessed with seven daughters and two sons, all of whom are married and have families of their own, making a total of 38 grandchildren and nine great-grandchildren.

We extend our deepest sympathy to the bereaved families.

—W.R.

---

## FORTHCOMING EVENTS ● ● ● ●

### Auckland Swiss Club

#### SWISS FILMS

The following 16mm Swiss Films will be shown on the 18th October 1964, at the Edendale School Hall, Sandringham Road, Sandringham, at 3 p.m.— Swiss News Reels; Zuercher-Impressionen; Landarzt Hilfiker Heiratet.

After the films coffee and tea will be served, the "Kegelbahn" will be in the Hall and also "Jasskarten."

**Admission: Members 2/6; Non-Members 3/6. Children Free.**

—The Committee

#### ANNUAL DANCE

A night at the "Moulin-Rouge" with an excellent floor-show will be held on October 3, 1964, at 8 p.m. in the Edendale School Hall, Sandringham Road, Sandringham.

In the programme there will be the famous "Can-Can" dance and as a special surprise, a "Revue Star from Switzerland" will appear on the stage for this occasion. A first class Continental band will be playing for you all the favourite tunes of Paris and other requests until early in the morning.

Don't miss this dance, the gaily decorated Hall will convey a typical French atmosphere and so will the guests, especially the ladies with that little bit of French touch a la "Irma la Douce!" As usual an excellent supper will be served, followed by coffee with meringues and chocolate and mocca eclairs!

For booking please phone: A. L. Mueller 889-804 from 5 p.m. to 7 p.m.; 887-009 business hours; 21-322 business hours. P. Bucheler 559-265 private. Mrs Kaeppli 567-459. W. Hirzel 889-749.

Admission: Members only 12/6; non-members 17/6.

—The Committee.—H.B.M.

### **AUCKLAND SWISS RIFLE CLUB**

To all Swiss Schuetzen Freunde of New Zealand:—

Shooting Competition and Ball as previously announced in the August issue of "Helvetia." Shooting will be held on the following dates.—**For Auckland Members:** September 26 and 27. **Guests:** October 3.

Transport from Auckland to the range can be obtained if required and match rifles, ammunition and refreshments are all available at the ground.

**BALL:** This will be held on October 3, at Northcote College Hall, Kauri Glen Road. Would interested parties please communicate with one of the four members listed below who will be pleased to supply full details.

Mr Adolf Binder, 34 Kinross Street, telephone 878767.

Mr Simi Hartman, Glenfield Nurseries, telephone 17323.

Mr Hans Enzler, 3 Boyd Avenue, telephone 559183.

Mr Arthur Muller, 325 Hillsborough Road, telephone 558664 residence; 559981 business.

### **Hamilton Swiss Club**

The next Evening will be held on October 11th in the Pine Lodge, Melville. A welcome will be given to our members who have returned from Switzerland. The Quintones Band will play for you—bring your partners.

### **Wellington Swiss Club**

The Wellington Swiss Club will hold a "Fondue Evening" (slides, dancing) on September 19, in the two smaller Brooklyn halls. On November 7 there will be another so popular "Chilbi" (Fun Fair) also at the Brooklyn Hall. The date for our Christmas Celebration is set for December 12 at the same place.

Please keep these dates free and come along for some fun and entertainment and bring your friends (also girlfriends) with you.

—M.A.D.

---

**FOR SALE.**—National Sunday costume of the Kanton Basle, dry cleaned, size W-OS, with shoes, size 6-6½. Price £10. Write Mrs Cecile Rust, Whakatane RD 3.